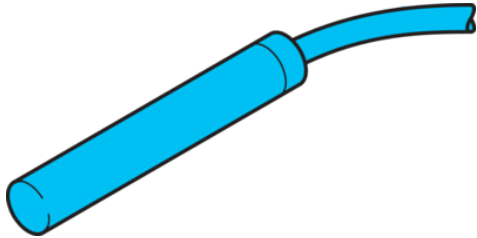


# DCC 4.0 V 0.6 PSLK-E

Induktiver Näherungssensor  
 Inductive proximity sensor  
 Détecteur de proximité inductif

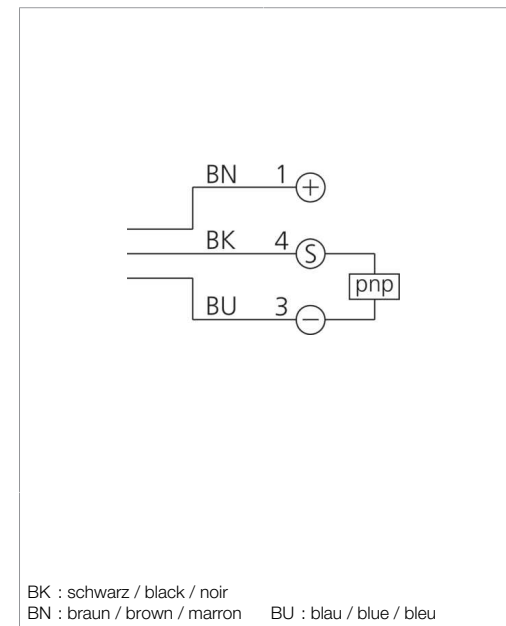
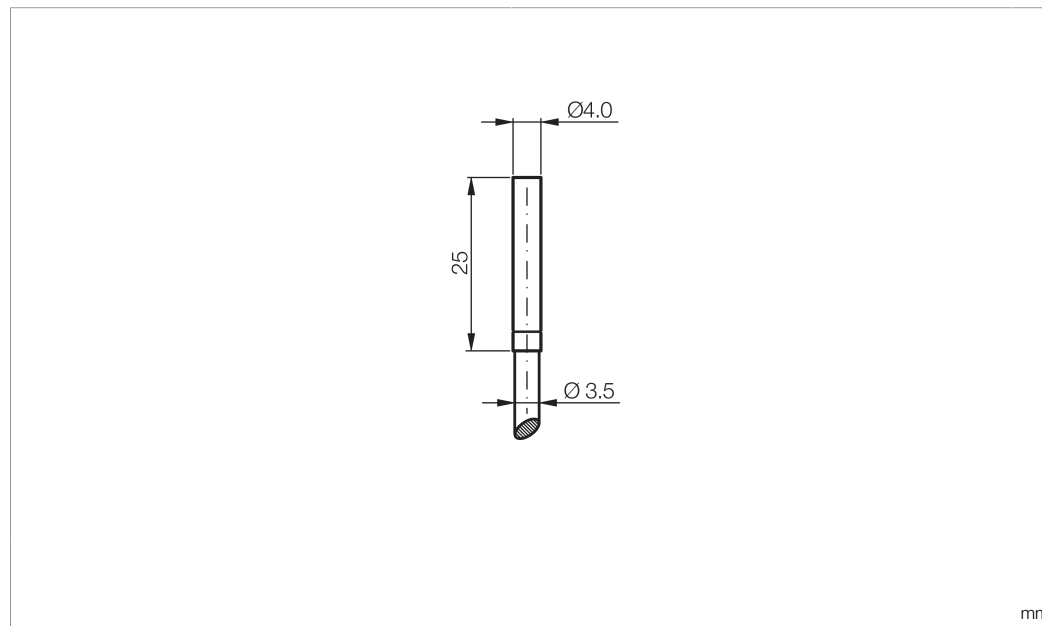


di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.com · www.di-soric.com

202569



Stand 16.07.24, Änderungen vorbehalten  
 As of 07/16/24, subject to change  
 État 16.07.24, sous réserve de modifications



BK : schwarz / black / noir  
 BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Einbauart	Installation type	Type de montage	bündig / Flush / Affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	0,6 mm / 0.6 mm / 0,6 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	10 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 200 mA, NO
Auswertung	Evaluation	Évaluation	digital / digital / Numérique
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 68
Anschluss	Connection	Raccordement	Kabel, 2 m / Cable, 2 m / Câble, 2 m

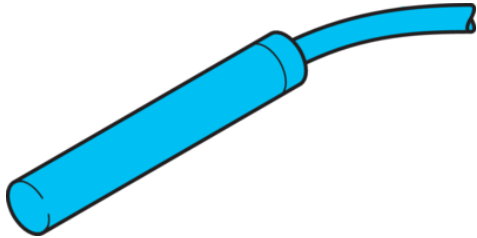
**Sicherheitshinweise**  
**Allgemeiner Sicherheitshinweis**  
 WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

**Safety instructions**  
**General safety notice**  
 WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

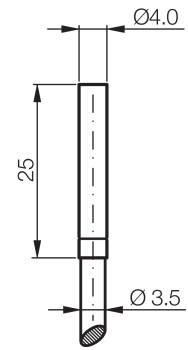
**Consignes de sécurité**  
**Consigne de sécurité générale**  
 AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

# DCC 4.0 V 0.6 PSLK-E

电感式接近传感器

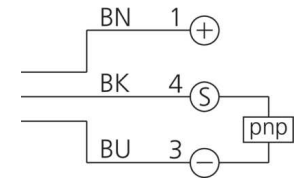


di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.com · www.di-soric.com



mm

BK : 黑色  
 BN : 棕色  
 BU : 蓝色



## 技术数据

内装方式

感应距离

工作电压

开关输出端

评估

工作环境温度

防护等级

连接

+20°C, 24 V DC

齐平

0.6 mm

10 ... 30 V DC

pnp, 200 mA, NO

数字量

-25 ... +70 °C

IP 68

电缆, 2 m

版本 24.07.16, 保留变更权



## 安全提示

### 一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

## Induktiver Näherungsschalter

## Inductive Proximity Switch

## Détecteur inductif de proximité

### Einbauhinweise ⑥

### Mounting recommendations ⑥

### Recommandations de montage ⑥

#### Maximale Einschraub­längen

Durch die in DIN 13 festgelegten Gewindemaße und Toleranzen ergeben sich folgende maximale Einschraub­längen:

M5	5 mm
M8	8 mm

Längere Gewinde sind entsprechend freizubohren.

#### Maximum screw-in length

Due to the thread dimensions and tolerances stipulated in DIN 13, the following maximum screw-in lengths are valid:

M5	5 mm
M8	8 mm

Clearance drilling is required for longer threads.

#### Longueur noyable maximale

Selon la norme DIN 13, en fonction du filetage, les longueurs maximales d'implantation sont :

M5	5 mm
M8	8 mm

Unamage devra être prévu pour les gros filets.

### Leitungsführung

Um eine sichere und zuverlässige Funktion zu gewährleisten, muss Folgendes beachtet werden:

- Anschlussleitungen der Näherungsschalter nicht zusammen mit Leitungen höherer Spannungen oder mit Anschlussleitungen hoher induktiver Lasten (Schütze, Ventile usw.) verlegen. Sicherheitsabstände einhalten.
- Auf der Versorgungsspannung dürfen keine Spannungsspitzen auftreten. Nicht geregelte Spannungsversorgungen mit einem Kondensator puffern.

### Cable routing

To ensure a secure and reliable function, the following must be taken into account:

- Do not route the connection cables of the proximity switches together with higher voltage cables or with connection cables of higher inductive loads (contactors, valves, etc). maintain safety distances.
- No peaks may occur in the power supply. Use a capacitor to buffer uncontrolled power supplies.

### Câblage

Afin d'assurer un fonctionnement fiable et sécurisé, respecter les points suivants:

- Ne pas faire cheminer les câbles des détecteurs de proximité avec des câbles de tension supérieure ou des câbles ayant une charge inductive plus élevée (ex. : contacteurs...) et maintenir une distance de sécurité.
- L'alimentation doit être stable, sans pic de tension. Utiliser un condensateur comme réservoir d'alimentation.

### Anzugsmomente

Durch zu hohe Anzugsmomente der Muttern können Näherungsschalter beschädigt werden.

Die maximal zulässige Anzugsmomente sind zu beachten:

M5	1,5 Nm
M8	4 Nm

### Tightening torque

Proximity switches can be damaged by an excessive tightening torque of the nuts.

Please note the maximum permissible tightening torques:

M5	1,5 Nm
M8	4 Nm

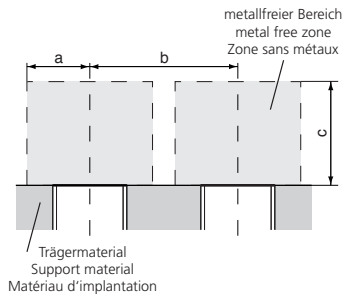
### Couple de serrage

Les détecteurs de proximité peuvent être endommagés en cas de pression trop forte exercée sur les écrous.

Il faut tenir compte des couples de serrage maxi. suivants :

M5	1,5 Nm
M8	4 Nm

## Einbauhinweise ⑥



### Bündiger Einbau (b)

Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:

Bauform	Abstand [mm]		
	a	b	c
Ø4	2	4	2
M5	2	5	2
Ø6,5	6	16	9
M8	6	16	9

## Mounting recommendations ⑥

### Flush mounting (b)

In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:

Design	Distance [mm]		
	a	b	c
Ø4	2	4	2
M5	2	5	2
Ø6,5	6	16	9
M8	6	16	9

## Recommandations de montage ⑥

### Montage noyé (b)

Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :

Boîtiers	Distance [mm]		
	a	b	c
Ø4	2	4	2
M5	2	5	2
Ø6,5	6	16	9
M8	6	16	9

### Materialeinfluss Messplatte / Schaltabstand

#### Materialeinfluss

Messplatte	Schaltabstand
Stahl FE 360	Snx1,00
Edelstahl V2A	Snx0,60
Messing	Snx0,25
Aluminium	Snx0,20
Kupfer	Snx0,15

### Standard measuring plates and factors

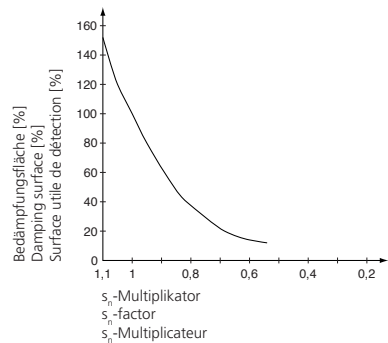
#### Material influence

meas. plate	Operating distance
Steel FE 360	Snx1,00
Stainless steel V2A	Snx0,60
Brass	Snx0,25
Aluminium	Snx0,20
Copper	Snx0,15

### Cibles standard et facteurs de réduction

#### Matériau

de la cible	Portée
Acier FE 360	Snx1,00
Inox V2A	Snx0,60
Laiton	Snx0,25
Aluminium	Snx0,20
Cuivre	Snx0,15



### Geometrieinfluss

Bauform Ø4 und M5

Bei Folien ist eine Verringerung des Schaltabstandes zu erwarten.

### Geometric influence

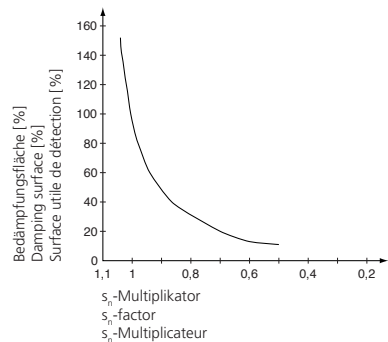
Design Ø4 und M5

When using foils, a decrease in the usable operating distance can be expected.

### Cibles standard et facteurs de réduction

Boîtiers Ø4 et M5

Dans le cas d'utilisation de feuille, une réduction de la portée est à prévoir.



Bauform Ø6,5 und M8

Bei Folien ist eine Verringerung des Schaltabstandes zu erwarten.

Design Ø6,5 und M8

When using foils, a decrease in the usable operating distance can be expected.

Boîtiers Ø6,5 et M8

Dans le cas d'utilisation de feuille, une réduction de la portée est à prévoir.